

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 54

PDF erstellt am: **19.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.00;  
Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regler: Publicitas A.G. — Inserationsstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Taxes sur le chiffre d'affaires.  
Kenia: Einfuhrvorschriften. — Prescriptions d'importation.  
Sudan: Liberalisierung der Einfuhr. — Soudan: Libération de l'importation.  
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 226).  
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (2<sup>e</sup> partie).

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Vermisst wird: Inhaberschuldbrief von Fr. 2300, vom 3. Februar 1920, Belege Serie I, Nr. 1277, lastend in I. Pfandstelle auf Gurzelen-Grundbuchblatt Nr. 424 des Rudolf Brönnimann. Der unbekannte Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn innert eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (150<sup>1</sup>)

B e l p, den 28. Februar 1956. Der Gerichtspräsident von Sefzigen:  
Haudenschild.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief d. d. 23. November 1916, von Fr. 2000, haftend im I. Rang auf Grundbuch Bremgarten Nr. 289, lautend auf Gehrig-Haller Albert, geb. 1878, Bahnangestellter, von Künten, in Bremgarten.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, denselben bis 17. März 1957 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR kraftlos erklärt würde.

B r e m g a r t e n, den 1. März 1956. (155<sup>1</sup>) Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 2348 der Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Filiale Dagmersellen, lautend auf Frau Marie Haselbach-Stutz, Arzt's, Sennwald, ausgestellt am 13. April 1933, mit einem Saldo von Fr. 5468.35 per 31. Dezember 1955;

2. Sparheft Nr. 10601 der Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Filiale Dagmersellen, lautend auf Frl. Ursula Haselbach, des Paul und der Marie, geb. Stutz, Sennwald, ausgestellt am 7. Juli 1948, mit einem Saldo von Fr. 829.85 per 31. Dezember 1955.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Sparhefte innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (151<sup>1</sup>)

W i l l i s a u, den 28. Februar 1956.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. Wiprächtiger.

Le juge-instructeur du district de Sion, à la requête de Léo Imwinkelried, cessionnaire de sa sœur, feue Clémentine Imwinkelried à Obergesteln (Valais), somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire en notre greffe jusqu'au 3 septembre 1956 sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO.): 1 bon de dépôt de la Banque cantonale du Valais N° 43412, série C, de 2600 fr., au 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> %.

S i o n, le 29 février 1956. (156<sup>1</sup>) Louis Allet.

Nous, président du Tribunal I du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de l'obligation hypothécaire de 4000 fr. au profit de l'Hôpital de Porrentruy, transcrite le 8 juin 1911 à Vol. II/47 grevant en premier rang les immeubles N° 385, 387, 413, 585, 949, 1739, 1747, 2275, 2290, 2336, 2364, 2515, 2517, 2641, 2664, 2676 et 3011 du ban de Bonfol appartenant aux héritiers légaux de Virginie Monnier, née Chapuis, fille Jacques, décédée à Bonfol le 5 novembre 1951, de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (152<sup>1</sup>)

P o r r e n t r u y, 28 février 1956.

Le président du Tribunal I du district de Porrentruy:  
Jobé.

Nous, président du Tribunal I du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire au porteur de 1000 fr. inscrite le 15 décembre 1942 à série II g, folio 332, grevant en deuxième rang l'immeuble N° 1239 du ban de Fontenais appartenant à Isabelle Bédât, née Strambini, épouse séparée de biens de Georges Bédât, propriétaire à Fontenais, de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (153<sup>1</sup>)

P o r r e n t r u y, 28 février 1956.

Le président du Tribunal I du district de Porrentruy:  
Jobé.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Die Eigentümerschuldbriefe vom 1. Juli 1916, Signau-Grundbuch Nr. 40, Fol. 1, Bel. U 822, von Fr. 1500 und vom 31. Dezember 1919, Bel. Serie I/916, von Fr. 3500, beide haftend auf Grundbuchblatt Nr. 337 von Signau und lautend zu Gunsten des Ernst Gerber sel., gewesener Schreiner, in Signau, sind kraftlos erklärt. (158)

L a n g n a u i. E., den 2. März 1956. Der Gerichtspräsident: K. Hess.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

##### Nachtrag und Berichtigung.

Julius Müller AG., in Winterthur (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1956, Seite 502). Die Gesellschaft erwirbt von der Kollektivgesellschaft «H. Müller & Co.», in Winterthur, diejenigen Aktiven und Passiven ihrer Hauptniederlassung in Winterthur, die in der Aufstellung vom 31. Dezember 1955 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 212 541.50 und Passiven im Betrage von Fr. 112 541.50, zum Preise von Fr. 100 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Andere Aktiven und Passiven der Hauptniederlassung als die in der erwähnten Aufstellung aufgeführten sowie Aktiven und Passiven der Zweigniederlassungen in Schaffhausen und Frauenfeld werden nicht übernommen. Geschäftsdomizil: Lindstrasse 31, in Winterthur 1.

29. Februar 1956.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zurich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1952, Seite 1259). Die Generalversammlung vom 16. Februar 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 2400 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 2 400 000 auf Fr. 3 600 000, eingeteilt in 7200 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

29. Februar 1956.

O. Schmucki & Co., Offset- und Buchdruck, in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1955, Seite 2546). Als weiterer Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000 ist eingetreten Albert Edwin Scheiwiler, von Waldkirch (St. Gallen), in Zürich.

29. Februar 1956.

Immobilienengesellschaft Baugrund A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1955, Seite 594). Emil Schällibaum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Karl Gnehm, von Fischenthal (Zürich), in Erlenbach (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Tödi-strasse 45, in Zürich 2 (Bureau Karl Gnehm).

29. Februar 1956.

Minatolwerke A.-G. Zweigniederlassung Altstetten, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 965), mit Hauptsitz in Luzern. Charles F. Miller führt Einzelunterschrift nun als Vizepräsident des Verwaltungsrates.

29. Februar 1956. Bureaumaschinen usw.

Felix Endrich A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1955, Seite 2637), Fabrikation von und Handel mit Bureaumaschinen jeder Art usw. Neues Geschäftslokal: Waldmannstrasse 4, in Zürich 1.

29. Februar 1956.

Tetra A.G. für hydraulische Bremsen und Apparate, in Dietlikon (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1955, Seite 3250). Die Unterschrift von Valentin Balass ist erloschen. Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 8. Dezember 1955 ist der Familienname des Verwaltungsratsmitgliedes Josef Szulewicz in Sulwick abgeändert worden.

29. Februar 1956. Metallveredlung.

Besmer & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1952, Seite 2987), Betrieb einer Metallveredelungsanstalt. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Kollektivgesellschaft «A. Vogt & Co., vorm. Besmer & Co.», in Zürich 3, ohne Uebernahme der Aktiven und Passiven fortgesetzt.

29. Februar 1956. Galvanische Anstalt.

A. Vogt & Co., vorm. Besmer & Co., in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Arthur Vogt und Hedwig Vogt, geb. Matter, beide von Zürich, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 7. Januar 1956 ihren Anfang genommen hat. Die Firma setzt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft «Besmer & Co.», in Zürich 3, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Galvanische Anstalt, Kalkbreitestrasse 120.

29. Februar 1956. Rohbaumwolle.

Gysi, Heinz & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2136), Agentur und Kommission in Rohbaumwolle. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Johannes Heinz wohnt in Zürich 7.

29. Februar 1956. Duschekabinen usw.

Gottfried Schmid Verkaufsorganisation Beinwil am See, bisher in Beinwil am See (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1955, Seite 354), Organisation des Verkaufs von transportablen Duschekabinen und andern technischen Neuheiten. Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Inhaber ist Gottfried Schmid, von Hagglingen, nun in Zürich 9. Die Firma wird abgeändert auf Gottfried Schmid, Verkaufsorganisation, Zürich. Geschäftsdomizil: Langgrütstrasse 56.

29. Februar 1956. Annoncen-Expedition.

Otto Pfändler, in Zürich (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1935, Seite 1754), Annoncen-Expedition. Der Firmainhaber wohnt in Obereingstringen.

29. Februar 1956. Biskuits.

Jules Clément, in Thalwil (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1951, Seite 890), Vertretung der Firma «Biscuits Pernot, société anonyme Genève». Neues Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 18.

29. Februar 1956.

Kleiderfabrik Lion d'Or, Hermann Leu, in Zürich (SHAB. Nr. 125 vom 2. Juni 1947, Seite 1473), Fabrikation von Damenmänteln usw. Neues Geschäftsdomizil: Eichstrasse 23.

29. Februar 1956.

«Eurotrading» Amerikanische und Europäische Handels-Aktiengesellschaft, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1952, Seite 2521), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Eurotrading» Amerikanische und Europäische Handels-Aktiengesellschaft, in Vaduz. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

29. Februar 1956. Liegenschaften usw.

Ottenbergstrasse 50 G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1956, Seite 432), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, insbesondere Erwerb der Liegenschaft Ottenbergstrasse 50, in Zürich-Höngg usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

29. Februar 1956. Rohseide usw.

Abegg & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 90), Rohseide usw. Nach Uebertragung eines Teils der Aktiven und Passiven an die «Abegg & Co. AG., Zürich» ist der Rest des Vermögens an die «Abegg Holding AG, Zürich» abgetreten worden (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1955, Seite 3333, und Nr. 43 vom 21. Februar 1956, Seite 486). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Bern

29. Februar 1956. Oel, Benzin usw.

Pegasol A.G. (Pegasol S.A.), in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Richtungsakt und Statuten vom 25. Februar 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Handel mit Oel, Benzin, Oelderivaten und Chemikalien. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hans Frauchiger, von Eriswil und Bern, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Georg Studer, von Oberbuchsitzen, in Muri bei Bern, ernannt. Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 4 (in gemieteten Räumen).

29. Februar 1956. Bauten usw.

W. Kellenberger & Co., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1956 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Werner Kellenberger, von Zürich, in Bern. Kommanditärin mit einer Barkommandite von Fr. 1000 aus Sondergut ist seine Ehefrau, Therese Kellenberger, geb. Lüthi, von Zürich, in Bern. Erstellung, Abbruch, Umbau von Gebäuden, An- und Verkauf, Vermietung, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Beaumontweg 8.

29. Februar 1956. Nahrungs- und Genussmittel.

Reinhard Schmidlin, in Bern (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1953, Seite 1679). Jetzige Geschäftsnatur: Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln. Neues Geschäftsdomizil: Balderstrasse 26.

### Bureau Biel

28. Februar 1956.

Eidgenössisches Schützenfest Biel 1958 (Tir Fédéral Bienne 1958) (Tiro Federale Bienne 1958), in Biel. Unter diesem Namen besteht ein Verein, der die Förderung des freiwilligen Schiesswesens und der ausserdienstlichen militärischen Schiessausbildung durch die Vorbereitung und Durchführung des Eidgenössischen Schützenfestes 1958 in Biel bezweckt. Die Statuten datieren vom 21. Dezember 1955. Die Mittel des Vereins werden durch Aufnahme von Darlehen und Zuwendungen beschafft. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: a) die Verbandsversammlung; b) der Vorstand (sogenanntes Organisationskomitee), bestehend aus mindestens 10 Mitgliedern; c) die Kontrollstelle. Folgende Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien: Dr. Max Huber, von Madiswil, in Biel, als Präsident des Organisationskomitees; Arnold Wyssen, von Sankt Stephan, in Biel, als 1. Vizepräsident des Organisationskomitees; Walter König, von Wiggiswil, in Biel, als 2. Vizepräsident des Organisationskomitees und zugleich Präsident des Schiesskomitees; Dr. Willy Meier, von Oberägeri, in Biel, als 3. Vizepräsident des Organisationskomitees und zugleich Präsident des

Finanzkomitees; Rudolf Graf, von Bremgarten (Aargau), in Biel, als Generalsekretär; Dr. René Jenni, von Iffwil, in Neuenstadt. Domizil: Zentralstrasse 42 (beim Präsidenten).

28 février 1956. Montres.

Marc Favre & Co. S.A., à Bienne, manufacture d'horlogerie (FOSC. du 4 juin 1954, N° 128, page 1434). La procuration de Georges Blanc est radiée.

### Bureau Burgdorf

29. Februar 1956. Futtermittel, Schuhe usw.

Sam. Kohler, in Wynigen, Handel mit Futtermitteln und Landesprodukten (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1950, Seite 2416). Der Geschäftsnatur wird beigelegt: Schuhhandlung.

29. Februar 1956. Technische Neuheiten usw.

Max Witschi, in Kirchberg, In- und Auslandsvertretungen; Vertrieb technischer Neuheiten (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1950, Seite 2658). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

29. Februar 1956.

Käsergenossenschaft Gartegg, in Langnau i. E. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1955, Seite 558). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Fritz Antener; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Alfred Lüthi, des Johann, von Landiswil (Bern), auf Gartegg, Gemeinde Langnau i. E. Präsident, Vizepräsident-Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

### Bureau de Moutier

29 février 1956. Traitement des métaux.

CEMOGAZ S. à r. l., à Moutier. Suivant acte authentique et statuts du 21 février 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet le traitement thermique des métaux, en particulier du fer et de l'acier, de même que toutes opérations industrielles, financières ou commerciales se rapportant à la trempe des métaux. Le capital social est de 21 000 fr. Les associés sont: Jean Wittwer, de Reichenbach (Bern), à Courtelary; Roger Voirol, de Lajoux, à La Chaux-de-Fonds, et Francis Bueche, de Court, à Delémont, chacun pour une part sociale de 7000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les trois associés prénommés ont été désignés gérants avec signature collective à deux.

### Bureau Thun

21. Februar 1956. Buchdruckerei.

Aeschlimann & Cie., in Thun n, Buchdruckerei, Kommanditgesellschaft. (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1944, Seite 115). Gottfried Aeschlimann, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist am 1. September 1955 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Willy Aeschlimann ist infolge Todes ausgeschieden und seine Kommandite von Fr. 10 000 erloschen. Die Gesellschaft hat sich am 1. September 1955 in eine Kollektivgesellschaft unter derselben Firma umgewandelt. Sie wird gebildet aus den bisherigen Kommanditären Paul, Walter, Edwin und Erika Aeschlimann, alle von Rüegsau i. E., in Thun, deren Kommanditen erloschen sind. Die Gesellschaft wird vertreten durch die 4 Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift zu zweien führen. Die Prokura von Paul Aeschlimann ist erloschen. Geschäftslokal: Freyhofgasse 17 (wie bisher).

27. Februar 1956.

Bau- & Wohngenossenschaft Nünönen, in Thun (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1956, Seite 474). Neues Geschäftslokal: Gantrischstrasse 41 (beim Präsidenten Vuillemier).

### Bureau Trachselwald

29. Februar 1956. Spenglerei usw.

Fritz Leuenberger & Sohn, in Huttwil, Spenglerei und Installationsgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1953, Seite 2360). Diese Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1955 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Hans Rudolf Leuenberger», in Huttwil, übernommen.

29. Februar 1956. Spenglerei usw.

Hans Rudolf Leuenberger, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Leuenberger, von und in Huttwil. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Fritz Leuenberger & Sohn», in Huttwil, übernommen. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Oberdorf.

29. Februar 1956.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Grünenmatt und Umgebung, in Grünenmatt, Gemeinde Lützelflüh (SHAB. Nr. 72 vom 29. März 1951, Seite 763). Die Unterschriften von Hans Langenegger und Hans Gammeter sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Hans Ulrich Iseli, des Jakob, von und in Lützelflüh, Obere Halde; neuer Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Walter Stalder, des Gottlieb, von Sumiswald, in Lützelflüh, Waldhaus, und neuer Sekretär Hans Steffen, des Gottfried, von und in Lützelflüh, Untere Halde. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Februar 1956.

Käsergenossenschaft Waldhaus, in Lützelflüh (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1948, Seite 222). Die Unterschriften von Fritz Meister und Hans Gammeter sind erloschen. Neuer Präsident ist Walter Stalder, des Gottlieb, von Sumiswald, in Lützelflüh, Waldhaus, und neuer Vizepräsident Jakob Gammeter, des Alfred, von und in Lützelflüh, Flühlen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

### Bureau Wangen a. d. A.

28. Februar 1956. Liegenschaften.

Purpur A.G., in Herzogenbuchsee. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Februar 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, Bau und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen die mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen. Sie erwirbt durch Sacheinlagevertrag vom 18. Februar 1956 von Walter Adolf Weibel, in Biel-Bözingen, die Liegenschaft Jurastrasse 9 in Bern, Grundbuch Nr. 1404 Kreis V von Bern, zum Preise von Fr. 1 149 000, abzüglich Grundpfandrechte für Fr. 950 000. Die Restanz von Fr. 199 000 wird durch Uebergabe von 398 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 500 der «Purpur A.G.» getilgt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Gerber-Magli, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, Präsident; Walter Adolf Weibel, von Effingen (Aargau),

in Biel-Bözingen, Vizepräsident, und Ernst Ingold-Rentsch, von Heimenhausen, in Herzogenbuchsee, Sekretär. Fritz Gerber-Mägli führt Einzelunterschrift; Walter Adolf Weibel und Ernst Ingold-Rentsch zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Zürichstrasse 45.

Luzern — Lucerne — Lucerna

28. Februar 1956.

Stahl- und Maschinenbau A.G. Horw b. Luzern, in Horw (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 26). An der Generalversammlung vom 15. Februar 1956 wurde unter entsprechender Aenderung der Statuten das Grundkapital von bisher Fr. 250 000 durch Ausgabe von 250 zur Hälfte einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000 erhöht. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 250 000 liberiert. Eine weitere Aenderung der Statuten berührt publikationspflichtige Tatsachen nicht.

28. Februar 1956. Papeterie.

F. Krummenacher, in Malter's. Inhaber dieser Firma ist Franz Krummenacher, von und in Malter's. Papeterie. «am Platz».

28. Februar 1956. Maler- und Tapezierergeschäft.

Bernhard Hof, in Luzern, Maler- und Tapezierergeschäft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1930, Seite 134). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. Februar 1956. Graphik, Kartonnagen usw.

W. Vonarburg, Voge-Packungen, in Luzern Graphik, Handel mit Kartonnagen usw. (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1954, Seite 1687). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Februar 1956. Zigarren.

Rob. Hodel, in Luzern, Zigarrenhandlung (SHAB. Nr. 273 vom 18. November 1939, Seite 2328). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «H. Klein», in Luzern.

28. Februar 1956. Tabak usw.

H. Klein, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Hugo Klein, von Weesen (St. Gallen), in Luzern, der auf den 5. März 1956 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rob. Hodels», in Luzern, übernimmt. Handel mit Tabakwaren aller Art sowie Handel mit Raucherutensilien. Pfistergasse 3.

Glarus — Glaris — Glarona

29. Februar 1956.

Schweizerisch-Amerikanische Stickerie-Industrie-Gesellschaft (Swiss American Embroidery Company) (Société Suisse-Américaine pour l'Industrie de la Broderie), in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen der Stickerieindustrie jeder Art usw. (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1952, Seite 3012). Dr. Bruno Hartmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. Februar 1956.

Transpharm A.-G. für pharmazeutische und chemische Betätigungen, in Glarus, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen der chemischen, pharmazeutischen, kosmetischen und photographischen Branche usw. (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1946, Seite 744). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Februar 1956 sind die Statuten teilweise revidiert worden. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus einem oder mehreren Mitgliedern. Albert Diener, Präsident, und Wilhelm Naber, diese infolge Todes, sowie Ernst Schneider sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Eberhard, von Zürich und Kloten, in Zürich, als Präsident, und Margrith Gürtler, von Allschwil, in Neuallschwil (Basel-Landschaft). Sie zeichnen zu zweien.

29. Februar 1956. Baumwollspinnerei usw.

Fritz & Caspar Jenny, in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen, Baumwollspinnerei und -weberei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1946, Seite 2035). Die Prokura von Fritz Aebly ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Heinrich Wild, von Schwanden (Glarus), in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

29. Februar 1956. Textilien.

Union-Faden A.-G. «Ufag», in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen, Herstellung und Vertrieb von Textilprodukten, insbesondere Baumwollzwirne usw. (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1953, Seite 1287/88). Die Prokura von Fritz Aebly ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Heinrich Wild, von Schwanden (Glarus), in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

29 février 1956.

Union des producteurs de lait de Murist, à Murist. Sous cette raison sociale, il s'est constitué, selon statuts du 16 février 1956, une société coopérative qui a pour but de sauvegarder par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés, en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches, en mettant en valeur la production animale et agricole, et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. La société est affiliée à la Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, à Payerne. Les engagements de la société ne sont garantis que par sa fortune sociale. Les publications s'effectuent dans le «Journal d'Estavayer», en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de trois membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Amédée Bise, de Montborget, est président; André Pillonel, de Seiry, vice-président, et Louis Bourqui, de Murist, secrétaire, tous trois à Murist.

29 février 1956.

Marbres S.A., à Montagny-les-Monts, fabrication, achat, vente, importation et exportation de marbres (FOSC. du 14 février 1955, page 422). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 février 1956, la société a porté son capital social de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions de 1000 fr. nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 200 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées.

Bureau de Fribourg

29 février 1956.

Société communale de laiterie de Villarod, à Villarod, société coopérative (FOSC. du 3 octobre 1947, N° 254, page 3198). Louis Michel, décédé, a cessé d'être président. Sa signature est radiée. Léon Pythou, de Rueyres-Treyfayes, à Villarod (inscrit comme membre du comité) devient président. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

28. Februar 1956.

Käserigenossenschaft Gosslwil, in Gosslwil (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1947, Seite 1024). Die Unterschrift von Alexander Hauri ist erloschen. Neuer Sekretär ist Walter Hauri, von Seon, in Gosslwil. Präsident, Vizepräsident, Sekretär oder Kassier zeichnen zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

13. Februar 1956.

Genossenschaft für Alterswohnungen in Olten, in Olten. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche den Bau und Betrieb von Wohnungen zu niedrigen Mietzinsen für Betagte bezweckt. Die Statuten datieren vom 10. Januar 1956. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Ernst Wyss, von Olten, ist Präsident; Adolf von Rohr, von Egerkingen, Vizepräsident; Dr. Leo Schürmann, von Däniken, Aktuar; Dr. Louis Vögeli, von Högendorf, Kassier; alle in Olten. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Domizil: Bergstrasse 11, beim Präsidenten.

29. Februar 1956.

Milchgenossenschaft Rickenbach, in Rickenbach (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1947, Seite 51). Die Unterschrift von Alois Steinegger ist erloschen. Aktuar ist nun Ernst Bigler, von Oberthal, in Rickenbach (Solothurn). Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

29. Februar 1956.

Käseri-Genossenschaft Fülenbach, in Fülenbach (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1942, Seite 1152). Die Unterschriften von Walter Wyss-Jäggi, Präsident, und Jakob Drüssel, Aktuar, sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Otto Haller, von und in Fülenbach, ist nun Präsident. Neu wurde als Aktuar in die Verwaltung gewählt: August Schibler, von Däniken, in Fülenbach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Bureau Stadt Solothurn

29. Februar 1956. Konditorei, Bäckerei.

Fritz Plückiger, in Solothurn, Konditorei, Bäckerei und Betrieb einer Kaffeehalle (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1928, Seite 1012). Neue Geschäftsnatur: Konditorei und Bäckerei. Geschäftslokal: Gurzelngasse 28.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

29. Februar 1956.

Kantonale Schlachtviehabsatzgenossenschaft Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1955, Seite 2772). Die Unterschrift des Geschäftsführers Jakob Werner ist erloschen. Als Geschäftsführer ausserhalb der Verwaltung wurde gewählt: Hermann Maeder, von Mühleberg (Bern), in Neuhausen am Rheinfall. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten der Verwaltung.

29. Februar 1956. Kosmetische Produkte.

Martha Bär, in Schaffhausen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Martha Bär, von Lindau (Zürich), in Schaffhausen. Handel mit kosmetischen Produkten. Vorstadt 36.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

28. Februar 1956. Radios usw.

Ulrich Knöpfel, Zweigniederlassung in Herisau, Radios, Fein-, Maschinen- und Motorenmechanik (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1945, Seite 599), mit Hauptsitz in Flawil. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

29. Februar 1956. Kosmetische Produkte usw.

Kurt Siegrist, in Waldstatt. Inhaber dieser Firma ist Kurt Siegrist, von Meisterschwanden (Aargau), in Waldstatt. Herstellung und Vertrieb von kosmetischen und diätetischen Spezialitäten, sowie Kräutern und Kräuterprodukten. Im Böhl 265.

Graubünden — Grisons — Grigioni

29. Februar 1956. Metzgerei.

P. Thalparan-Ludin, in Landquart, Gemeinde Igis, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1953, Seite 93). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. Februar 1956. Metzgerei.

F. Ruff, in Landquart, Gemeinde Igis. Inhaber dieser Firma ist Franz Ruff-Kistler, von Flums, in Landquart, Gemeinde Igis. Metzgerei und Wursterei.

29. Februar 1956. Installazioni elettriche.

Oscar Toscano, a Mesocco. Titolare della ditta è Oscar Toscano, di ed a Mesocco. Installazioni elettriche.

29. Februar 1956.

Vieh- und Genossenschaft Tiefencastel, in Tiefencastel (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1952, Seite 1251). Die Unterschrift von Peter Brasser ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: August Cadosch, von Obervaz, in Tiefencastel. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder mit dem Kassier.

29. Februar 1956. Beteiligungen.

Eichen S.A., in Cbur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1954, Seite 2685). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Emil Schucany, von Fetan, in Küsnacht (Zürich), und Dario Camerano, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Peter Mettler ist jetzt Präsident; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Die Unterschriften führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

29. Februar 1956. Isoliermaterial.

**Churotan-Aktiengesellschaft**, in **Th u s i s**, Herstellung und Vertrieb von Isoliermaterial (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1955, Seite 1716). Gian Carlo Frizzoni und Wolf Reichardt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Johann Gartmann führt nun Einzelunterschrift.

29. Februar 1956. Transporte.

**R. Gossweiler**, in **U n t e r - R e a l t a**, Gemeinde **C a z i s**, Transportunternehmung (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1955, Seite 1003). Der Gerichtspräsident von Thuis hat durch Urteil vom 18. Januar 1956 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

#### Aargau — Argovie — Argovia

28. Februar 1956.

**Baugeschäft Frau E. Sommer Wohlen**, in **W o h l e n**. Inhaberin dieser Firma ist Emma Sommer-Mathys, von Lauperswil (Bern), in Wohlen (Aargau). Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Zwischen diesem und der Firmainhaberin besteht vertragliche Gütertrennung. Baugeschäft; Hoch- und Tiefbau. Hofmattenweg 3.

28. Februar 1956.

**Aktiengesellschaft der Schweiz. Milchproduzenten (Société anonyme des Producteurs Suisses de Lait) (Società Anonima dei Produttori Svizzeri di Latte) (Swiss Milk Producers Company Limited)**, in **B r u g g** (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1955, Seite 585). Dr. Alfred Keller, Präsident, und Ignaz Burri sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Dr. Alfred Keller ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Alfred Held und Vizepräsident das Mitglied Dr. Gallus Eugster, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Mörschwil (St. Gallen). Dieser führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Josef Frischkopf, von Sulz (Luzern), in Emmen, ohne Unterschriftsberechtigung, und Ernst Tobler, von Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.) und Künsnacht (Zürich), in Bern, bisher Direktor. Dieser führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige stellvertretende Direktor Dr. jur. Ernst Tobler, nun wohnhaft in Bolligen, ist zum Direktor und Schriftführer des Verwaltungsrates ernannt worden. An seiner bisherigen Kollektivunterschrift wird nichts geändert.

28. Februar 1956.

**Käsergesellschaft Hungerzelg**, in **R o t h r i s t**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1569). In der Generalversammlung vom 6. Juli 1955 wurden die Statuten abgeändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

28. Februar 1956. Chemisch-technische Produkte.

**Labor-Isomed Grieder & Co.**, in **S u h r**, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und chemisch-pharmazeutischen Produkten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 969). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Grieder-Wellmann und die Kommanditärin Ilse Grieder-Wellmann wohnen in Buchs (Aargau).

28. Februar 1956.

**Milchgenossenschaft Heinrütli**, in **W i d e n** (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1949, Seite 1105). Die Unterschrift von Walter Wettstein ist erloschen. Als Aktuar und Kassier wurde neu in den Vorstand gewählt: Alfred Schmitter, von Rothrist und Bern, in Widen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

28. Februar 1956.

**Elcalor A.-G.**, Fabrik für elektro-thermische Apparate Elcalor S.A., fabrique d'appareils électrothermiques), in **A a r a u** (SHAB. Nr. 130 vom 8. Juni 1954, Seite 1459). Willi Aeschbach, bisher Prokurist, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Ferner ist die an Max Bolliger erteilte Prokura erloschen.

28. Februar 1956. Papierwaren usw.

**Paul Zingg & Co. Nachfolger Jean Walser**, in **W e t t i n g e n**, Engros-handel mit Papierwaren (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1222). Der Firmainhaber wohnt in Wettingen. Weiterer Geschäftszweig: Verlag von Glückwunsch- und Trauerkarten.

28. Februar 1956.

**Otto Müller, Schweinehd., in T e g e r f e l d e n**, Schweinehandel (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1924, Seite 1850). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Februar 1956. Apotheke usw.

**Paul Gutermann**, in **L a u f e n b u r g**, Betrieb der Pelikanapotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1936, Seite 31). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Berta, geb. Krüsi, durch Ehevertrag vom 26. Januar 1956 allgemeine Gütergemeinschaft mit Abänderung der gesetzlichen Teilungsvorschrift vereinbart.

28. Februar 1956.

**Photohaus Haab, W e t t i n g e n**, in **W e t t i n g e n** (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1953, Seite 1651). Die Firma lautet nun: **Photo Haab**. Jetzige Geschäftsnatur: Spezialgeschäft für Amateur- und Portraitphotographie; Handel mit Photo- und Kinoapparaten. Der Firmainhaber wohnt in Aarau.

28. Februar 1956. Hoch- und Tiefbau.

**F. Baumann**, in **U n t e r s i g g e n t h a l**, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1951, Seite 2872). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Februar 1956. Holz, Kohlen, Transporte usw.

**Gottl. Koch-Meyer**, in **B r e m g a r t e n**, Handel mit Holz, Kohlen, Heizöl, Kies und Sand, Personen- und Sachtransporte (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1948, Seite 884). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz vom 31. Januar 1956 an die «Gottlieb Koch-Meyer AG», in Bremgarten, erloschen.

28. Februar 1956. Brenn- und Treibstoffe usw.

**Gottl. Koch-Meyer AG**, in **B r e m g a r t e n**. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 20. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen sowie mit Waren ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Gottlieb Koch-Meyer die Holz- und Kohlenhandlung mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz vom 31. Januar 1956 und Sachübernahmevertrag vom 20. Februar 1956. Darnach betragen die Aktiven Fr. 64 272.15 und die Passiven Fr. 5000. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 59 272.15. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig

gehören ihm an: Otto Gassmann, von und in Zürich, als Präsident; Ernst Zimmermann, von Zürich und Mels, in Zürich, und Gottlieb Koch-Meyer, von Villmergen, in Bremgarten (Aargau). Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden andern Mitglieder der Verwaltung zeichnen zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Höchli, von Klingnau, in Zürich. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 4.

28. Februar 1956.

**Walter Füllemann Treuhandbureau**, in **A a r a u** (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1954, Seite 1992). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz vom 31. Dezember 1955 an die «Füllemann und Dr. Rauber AG. Treuhand- und Revisionsgesellschaft», in Aarau, erloschen.

28. Februar 1956.

**Füllemann und Dr. Rauber AG. Treuhand- und Revisionsgesellschaft**, in **A a r a u**. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 22. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art (Steuer- und Wirtschaftsberatungen, Revisionen usw.), die Vermittlung von und den Handel mit Liegenschaften sowie die Durchführung von Inkassoaufträgen. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 40 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Februar 1956 und Bilanz per 31. Dezember 1955 von der Einzelfirma «Walter Füllemann Treuhandbureau», in Aarau, Aktiven von Fr. 33 404 und Passiven von Fr. 200 zum Uebnahmepreis von Fr. 33 204. Auf Rechnung dieses Kaufpreises erhält der Sacheinleger 6 mit 80 % liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1956 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Walter Füllemann, von Berlingen (Thurgau), als Präsident, und Dr. jur. Hermann Rauber, von Aarau und Brugg, beide in Aarau. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 61.

29. Februar 1956. Altmetalle, Eisen.

**Gustav Thommen**, bisher in **B a s e l** (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1942, Seite 1625). Diese Firma hat ihren Sitz nach **K a i s e r a u g s t** verlegt. Inhaber ist Gustav Thommen-Schneider, von Arboldswil (Basel-Landschaft), nun in Neu-Allschwil. Handel mit Altmetallen und Eisen. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

29. Februar 1956. Fahrräder, Motorfahrzeuge usw.

**Spengler A.G. Filiale Baden (Spengler S.A. Succursale de Baden)**, **Z w e i g - n i e d e r l a s s u n g** in **B a d e n**, Handel mit sowie Import, Export, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Fahrrädern, Motorfahrzeugen usw. (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1951, Seite 3213), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Diese Firma wird infolge Aufgabe der Zweigniederlassung gelöst.

29. Februar 1956.

**Maschinenfabrik Frick A.G. (Fabrique de Machines Frick S.A.) (Manufactory of Machines Frick Ltd.) (Fabbrica di Macchine Frick S.A.)**, in **F r i c k** (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1956, Seite 108). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Willi Rohr, von Hunzenschwil, in Basel. Er führt die Unterschrift nicht.

29. Februar 1956. Maschinenfabrik usw.

**Hämmerle A.-G. (Hämmerle S.A.)**, in **Z o f i n g e n**, Maschinenfabrik, mechanische Werkstätte und Vertretungen (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1955, Seite 191). In der Generalversammlung vom 10. Februar 1956 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 800 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 150 000 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert worden. Sodann wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 8 Mitgliedern. Die Verwaltungsräte Hans Walti und Willi Geier sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: William Thomas Elson, britischer Staatsangehöriger, in Zofingen; Jean Bonnard, von Nyon, in Arlesheim, und Walter Würth, von Lichtensteig, in Basel. Sie zeichnen je zu zweien kollektiv.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

29 février 1956. Boulangerie, épicerie, etc.

**Ed. Kuenzi**, à **L e y s i n**. Le chef de la maison est Edouard Kuenzi, allié Mathys, de Trub (Berne), à Leysin. Boulangerie, pâtisserie, épicerie.

##### Bureau de Cossonay

29 février 1956.

**Société de Fromagerie de La Chaux**, à **L a C h a u x**, société coopérative (FOSC. du 30 novembre 1954, N° 280, page 3056). Daniel Guex est président; Maurice Guex, vice-président (les deux déjà inscrits); Georges Guex, de et à La Chaux, secrétaire-caissier. Auguste Chanson a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

##### Bureau de Lausanne

28 février 1956. Plâtrerie, peinture.

**Roger Passini**, à **P r i l l y**, entreprise de plâtrerie et peinture (FOSC. du 12 janvier 1955, page 118). Le titulaire Roger Passini et son épouse Andrée, née Schmidely, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

28 février 1956. Représentations commerciales.

**Robert Dorte**, jusqu'ici à **P u l l y**, représentations commerciales en tous genres (FOSC. du 29 juillet 1954, page 1967). Le siège de la maison ainsi que le domicile particulier du titulaire sont transférés à **L a u s a n n e**. Rue de la Pontaise 29.

29 février 1956. Pension.

**M<sup>me</sup> Petitmaître**, à **L a u s a n n e**, «Pension-Famille Florissant» (FOSC. du 27 juin 1929). La raison est radiée pour cause de décès de la titulaire.

29 février 1956. Hôtel-pension.

**M<sup>me</sup> Petitmaître**, à **L a u s a n n e**. Le chef de la maison est Madcleine Petitmaître, née Petitmaître, épouse séparée de biens de André Petitmaître, de La Neuveville (Berne) et Yverdon, à Lausanne. L'époux a donné son consentement au sens de l'art. 167 C.C. Hôtel-Pension «Villa Florissant». Chemin de Beau-Rivage 21.

## Bureau de Rolle

27 février 1956. Imprimerie.

Ami Gueissaz, à Rolle, imprimerie et édition de la Feuille d'Avis de la Côte (FOSC. du 28 novembre 1941, N° 280, page 2407). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Vevey

25 février 1956. Café-restaurant.

A. Hess, à Territet, commune de Montreux-Planches. Le chef de la maison est Alfred-Auguste Hess, de Berne, à Territet-Planches. Exploitation d'un café-restaurant, sous l'enseigne «Buffet de la Gare». Territet-Gare.

27 février 1956. Garage.

Herm. Herminjard, au Mont Pélcrin, commune de Chardonne, garage, taxi (FOSC. du 24 août 1950, page 2192). Le titulaire n'étant plus soumis à l'inscription, la raison individuelle est radiée à la demande du titulaire.

28 février 1956.

Société de Gestion EVGE, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 3 août 1955, page 2012). Le directeur Vernicos s'appelle désormais Vernicos-Eugenides, ce en vertu d'une décision des autorités helléniques du 9 janvier 1956.

28 février 1956.

Syndicat d'élevage bovin du cercle de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, société coopérative (FOSC. du 26 septembre 1947, page 2818). André Guex, de et à St-Légier-La Chiésaz, est secrétaire-caissier. Il signe collectivement avec le président ou le vice-président, et remplace Jacques Tapernoux, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

## Bureau d'Yverdon

28 février 1956. Regommage de pneus.

Pasche et Neukomm, à Yverdon, regommage de pneus, société en nom collectif dissoute par suite de faillite (FOSC. du 22 novembre 1955, page 2972). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

28 février 1956. Bureau commercial, etc.

J. L. Messerli, à Yverdon, bureau commercial, fiduciaire et assurance (FOSC. du 22 novembre 1955, page 2972). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de Sion

19 janvier 1956. Menuiserie, etc.

Communauté de Tous-Bois, à Sierre, menuiserie et charpenterie et tous travaux du même genre, société coopérative (FOSC. N° 80 du 6 avril 1954, page 891). Selon décision de son assemblée générale du 22 décembre 1955, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris par Paul Zuber, à Sierre, ci-après inscrit.

19 janvier 1956. Menuiserie, etc.

Entreprise Tous-Bois, Paul Zuber, à Sierre. Le titulaire de cette maison est Paul Zuber, de Grimontz, à Sierre. Il a repris l'actif et le passif de la société «Communauté de Tous-Bois», à Sierre, depuis le 22 décembre 1955. Atelier de menuiserie et de charpenterie et tous autres travaux du même genre. Route de Corin.

29 février 1956.

Société Coopérative de Consommation de St-Léonard «L'Avenir», à Saint-Léonard (FOSC. du 14 mars 1950, N° 61, page 689). En assemblée générale du 25 février 1956, cette société a nommé Joseph Schwéry, de et à St-Léonard, secrétaire en remplacement de Hereule Betrisey, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

29 février 1956. Papiers peints, etc.

Minnig Werner, à Sion, commerce de papiers peints, couleurs et vernis et sous-produits concernant la construction (FOSC. du 23 janvier 1951, N° 18, page 193). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Madame Veuve Minnig Werner, née Karlen Hanny», à Sion.

29 février 1956. Papiers peints, etc.

Madame Veuve Minnig Werner, née Karlen Hanny, à Sion. La titulaire de cette maison est Veuve Hanny Minnig, née Karlen, de Goppisberg, à Sion. Commerce de papiers peints, couleurs et vernis et sous-produits concernant la construction. Cette maison a repris l'actif et le passif de la raison individuelle «Minnig Werner», à Sion, radiée. Avenue de Tourbillon.

## Bureau de St-Maurice

28 février 1956.

Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, à Bourg-St-Pierre, société anonyme (FOSC. du 24 janvier 1956, page 205). Joseph Brändle, de Bütschwil, à Riehen, est entré dans le conseil d'administration. Les administrateurs signent collectivement à deux.

28 février 1956.

Cristaux Quartz S.A., à Monthey (FOSC. du 21 janvier 1954, page 183). Théophile Raboud, membre et secrétaire du conseil d'administration, est démissionnaire; sa signature est radiée. Il a été remplacé par Emile Barman, de Vérossaz, à Vernayaz. La signature sociale a été conférée au membre du conseil d'administration Joseph Dionisotti. Ils signent collectivement avec le président André Golliard (inscrit).

29 février 1956. Carrelages, revêtements, mosaïques.

Edgar Jordan, à Doréna. Le titulaire est Edgar Jordan, de et à Doréna. Carrelages, revêtements, mosaïques.

## Genf — Genève — Ginevra

27 février 1956. Installations électriques, etc.

FAE, J. Hurter, à Genève, installations électriques et téléphoniques, etc. (FOSC. du 8 septembre 1954, page 2297). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 3 février 1956.

27 février 1956. Fruits et légumes, etc.

Transalantana S.A., à Genève, importation, exportation et commerce en gros de toutes marchandises, fruits et légumes, etc., société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 3 février 1956, page 296). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Cette raison est radiée d'office.

27 février 1956.

Les sociétés anonymes suivantes ont transféré leur domicile place du Molard 6, bureaux de la Régie Foncière S.A.:

Société Immobilière Rue Fontanel N° 7, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 mai 1952, page 1393);

Société immobilière «Avenue Ernest-Pietet», à Genève (FOSC. du 28 février 1955, page 469), et

Rexport S.A., à Genève, participation, importation et exportation de tous objets manufacturés ou non et notamment de produits alimentaires, etc. (FOSC. du 10 mai 1955, page 1242).

27 février 1956.

Société Immobilière rue de Coutance N° 25, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1955, page 209). Robert Bersier, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jean Simonin, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: place du Molard 6, bureaux de la Régie Foncière S.A.

27 février 1956.

Société Immobilière Rue Etienne Dumont N° 3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 juin 1954, page 1702). Robert Bersier, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jacques Bordier, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouveau domicile: place du Molard 6, bureaux de la Régie Foncière S.A.

27 février 1956. Société immobilière.

United House G, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 4 novembre 1955, page 2808). Conseil d'administration: Walter Baumann, président, de Horgen (Zurich), à Zollikon (Zurich); Francis Niquille, secrétaire, de Charmey (Fribourg), à Zoug, avec signature individuelle, et Charles Chamay (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Bernhard Truninger et Dante Benati, administrateurs démissionnaires, sont radiés.

27 février 1956. Société immobilière.

United House H, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 26 octobre 1955, page 2718). Conseil d'administration: Walter Baumann (inscrit) nommé président, Francis Niquille, secrétaire, de Charmey (Fribourg), à Zoug, avec signature individuelle, et Charles Chamay, de Genève, à Lancy, avec signature collective à deux.

27 février 1956.

Société Genevoise d'instruments de physique, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 mars 1955, page 612). Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Bourcart, de et à Genève.

27 février 1956. Ligatures chirurgicales, etc.

Spéhhimed S.A., à Genève, exportation, importation, achat, vente, etc. de toutes ligatures chirurgicales, pansements, etc. (FOSC. du 28 novembre 1955, page 3036). Les pouvoirs des administrateurs Ernest-Marie-André Aubry et Louis Dierauer, démissionnaires, sont radiés. Ernest Ederheimer (inscrit) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

27 février 1956. Conseils en publicité, etc.

PROMOS S. à r. l., à Genève, tous conseils en publicité, etc. (FOSC. du 20 mars 1950, page 750). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 20 janvier 1956, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale et de l'administration cantonale des contributions publiques, la radiation ne peut encore être opérée.

27 février 1956.

Société Immobilière Arlette, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué, selon acte authentique et statuts du 20 février 1956, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles et ce tant en Suisse qu'à l'étranger. La société se propose d'acquérir l'immeuble formant au cadastre de la commune de Chêne-Bourg la parcelle 3512 (ancienne parcelle 3028 A), contenant 32 ares, 79 mètres, pour le prix de 100 000 fr., dont à déduire le montant d'une cédule de 70 000 fr. que la société reprendrait en charge. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Bongard, de et à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: rue du Stand 51, bureau de François Bongard, expert-comptable.

27 février 1956. Affaires immobilières.

Le Plateau, société anonyme, à Veyrier. Suivant acte authentique et statuts du 21 février 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet l'achat, la vente, la possession, la location, l'exploitation et la régie d'immeubles ainsi que toutes opérations de courtage, tant en matière mobilière qu'immobilière. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Charles Jung, président, de Couvet (Neuchâtel) et Kriens (Lucerne), à Versoix, et Henri Fehr, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Bureau: route de Troinex 16.

Anders, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma F. Schroth, Gold- und Silberwaren, Poststrasse 15, Sankt Gallen, wird wegen Aufgabe des Geschäftes vom 1. März bis 30. Juni 1956 die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiederaufnahme eines gleichartigen Geschäftes bis Ende Juni 1956 verboten. (AA. 53)

S. T. Gallen, den 27. Februar 1956.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,  
der Regierungsrat: M. Eggenberger.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Taxes sur le chiffre d'affaires

Le «Journal Officiel de la République française» du 26 a publié la décision ministérielle du 25 février 1956 suspendant, à titre provisoire, la perception de la taxe sur la valeur ajoutée<sup>1)</sup> sur les importations en France de certains produits et en particulier sur le chocolat à croquer et à cuire en tablettes, les pâtes alimentaires, le sucre, les confitures, gelées, marmelades, purées et pâtes de fruits, obtenues par cuisson, avec addition de sucre.

La mesure dont il s'agit n'entraîne pour les produits susvisés aucune modification du régime applicable, à la date de cette décision, en matière de taxe sur les prestations de services<sup>1)</sup> et de taxes locales sur le chiffre d'affaires<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Voir FOSC, Nos 131 et 136 des 8 et 14 juin 1956 (France: Réforme des taxes sur le chiffre d'affaires.) 54. 5. 3. 56.

Kenia - Einfuhrvorschriften

Mit der Verfügung Nr. 7 vom 3. November 1955 geben die Behörden von Kenia die Einfuhrvorschriften für das laufende Jahr bekannt. Diese haben gegenüber 1955 keine Änderungen erfahren. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 119 vom 24. Mai 1955 veröffentlichten Bestimmungen bleiben somit weiterhin in Kraft. 54. 5. 3. 56.

Kenia - Prescriptions d'importation

Par ordonnance N° 7 du 3 novembre 1955, les autorités du Kenia ont donné connaissance des prescriptions d'importation valables pour l'année en cours. Elles ne présentent aucune modification par rapport à celles de 1955. Les dispositions publiées au N° 119 du 24 mai 1955 de la Feuille officielle suisse du commerce demeurent donc en vigueur. 54. 5. 3. 56.

Sudan

Liberalisierung der Einfuhr

Gemäss der von den sudanesischen Behörden am 8. Januar 1956 herausgegebenen «Press Notice N° 768» wurde die «Open General Licence» auf weitere Waren ausgedehnt. Es betrifft dies unter anderem die folgenden die schweizerische Exportindustrie interessierenden Produkte:

- Greys & Debelan
- Cotton & Silk Thread (all types)
- Cotton & Woolen Yarn (all types)
- Spare Parts for Wireless Sets (including dry batteries)
- Tractors & implements, excavating machinery, steel structure engine and pumps of all types, pipework, valves, grinding mills, electric cables and wires, electric motors, generators, transformers and control and distribution equipment, oil mills and presses, chemical process equipment, water purification plant, welding equipment and materials, steam boilers, power transmission equipment such as belts, pulleys etc., road making machinery, mining machinery and spare parts in connection with maintenance of all the foregoing equipment
- Insecticides
- Printing Presses & Composition machines, engraving equipment and spare parts thereof
- Ink (all types)
- Household electric bulbs
- Raw materials for Confectionery: Milk Powder, Glucose
- Medical & Surgical Instruments
- Dental equipment, preparations & products.

Soudan

Libération de l'importation

Selon la «Press Notice N° 768» que les autorités soudanaises ont publiée le 8 janvier 1956, la «Open General Licence» a été étendue à d'autres marchandises. Cela concerne entre autres les produits suivants intéressants l'industrie suisse d'exportation:

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 226 vom 1. März 1956 der Schweizerischen Verrechnungstelle Zürich

Kauf	Kurse gültig am 1. März 1956	Verkauf
8.76	Belgien/Luxemburg .....	8.79 1/2
63.15	Dänemark .....	63.40
104.25	Deutschland-West .....	104.65
1.24 1/4	Frankreich .....	1.25
12.22	Grossbritannien .....	12.27
0.6960	Italien .....	0.70
114.95	Niederlande .....	115.40
61.05	Norwegen .....	61.30
84.05	Schweden .....	84.40

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.—	Bulgarien .....	63.—
1.8798	Finnland .....	1.9082
14.52 1/2	Griechenland .....	14.62 1/2
1.4576	Jugoslawien .....	1.4576
18.76 1/2	Oesterreich .....	18.87
107.13 1/2	Polen .....	107.33 1/2
15.13	Portugal .....	15.29
71.39	Rumänien .....	71.39
59.347	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungstelle)	59.702
1.546	Tschechoslowakei .....	1.582
36.969	Türkei .....	37.523
	Ungarn .....	37.523

54. 5. 3. 56.

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Forsetzung - Suite

Grindelwald: Schwelkenkorporation, III 3487. Gränigen: Büschlen Willy, Versicherungs-Vertreter, Binzikon, VIII 48591. Gümmege: Personalforsorgestiftung der Teigwarenfabriken A.G. Wenger & Hug, III 25857. Hallau: Gasser Hermann, Rosen- und Beerenkulturen, VIIIa 3331. Hérens: Mayraz Cyr., entreprise générale de transports, IIc 5634. Herlisau: Robner Max, dipl. Architekt ETH, SIA, IX 14657. — Schützenverein

Robren, IX 15104. Horgen: Zollinger Ernst, Buchhaltungs- und Verwaltungsbüro, VIII 48087. Horw: Bachmann Albert, Bau- und Möbelschreinerei, VII 16853. Hüttwilen: Traber Hans, Förster, VIIIc 4719. Interlaken: Meyer Raymond, VIII 16098. Kliebberg (Zürich): Alexandrides Alexander, Tabakmeister, VIII 49764. Kloten: Wollgenuth Ernst, Restaurant und Metzgerei «Zuni Frohsinn», VIII 49768. Künz: Bern. Kranken- und Unfallkasse Kreis Künz, III 25849. Kriens: Bachmann Jules, GmbH, Grossmetzgerei, Filiale Kupferhammer, VIII 10360. Künsaebli (Zürich): Lanz Werner, Mineralwasser und Bleddepot, VIII 20843. — Tschirky Ernst, Kaufmann, VIII 25180. Langnau am Albis: Richard Jacques, Gartenbau, VIII 25841. Lansanne: Benoit David, nœuvelen, II 19261. — Burry Paul, II 19283. — Centenaire de Stella, II 19282. — Défense et soutien, II 19287. — Domaine Suisse, revue littéraire, imprimerie Henri Jaudin S.A., II 14804. — Dufour Marguerite, Mme, épicerie de Ruchonnet, II 19279. — Dumarthey Georges, électricien, II 19294. — Fonds du cinquantième de l'Ecole Nouvelle, II 19284. — Garage Vnet S.A., IIb 1369. — Grezet Gertrude et Elsy, Milles, II 19288. — Haselbacher Emile, II 19186. — Junker Christa, II 19249. — Liaudet Robert, employé d'Etat, II 19290. — Livre d'or du Grand Lausanne, Pierre de Mural, II 19298. — Semaine romande de théologie pastorale, II 19303. — Société suisse des commerçants, camps de vacances pour apprentis, II 19293. Lengnau (Aargau): Wipf Max, Spenglerei und sanitäre Anlagen, VI 4672. Liebfeld: Rudin Robert, Transporte, III 25844. — Trösch Albert, Kamlflegermeister, III 25865. Le Loclet: Cœur mixte de l'église réformée, IVb 3184. Lohn (Solothurn): Langerhaus Lohn AG., Va 3847. Lugano: Biancardi Mario, ufficio commerciale, X la 6692. — Istituto Elvetico, Meridiano 12, X la 6691. Luzern: Dahinden Josef, Buchdruckerei, VIII 12180. — Dubach-Fagnani Willy, VIII 16868. — Fischer Karl, Kühlspenglerei, II 19289. — Hagmann Paul, Gesanglehrer, VIII 14647. Lyss: Autotransporte Christen, IVa 5143. — Kath. Jugendgruppe Lyss und Umgebung, IVa 9223. — Schober Walter, Velos, Nähmaschinen, Radlos, IVa 9235. — Malters: Thürig Josef, Touring-Garage, VIII 15831. Mürstetten: Walker Josef, Dachdecker-Geschäft, VIIIc 4709. Martigny-Ville: Chapelle de Martigny-Bourg, Prieuré Martigny-Ville, IIc 5637. — Secours aux enfants suisses de l'étranger, IIc 5610. Massongex: Laboratoire Primex, Mme D. Zufferey, IIc 5639. Mendrisio: Circolo filatelico, X la 6686. Mex (Valais): Oeuvre pour restauration de la chapelle, IIc 5647. Mollis: von Ritz Paul, mech. Werkstätte, IXa 2271. Morges: Caisse maladie des établissements S.L.M. S.A., II 19291. Münchenstein: Bürgin-Bamert Johanna, V 27003. Muril bei Bern: Arnoux Léon, fonet. fédéral, III 21510. — Walther Hermine, Fr., III 23133. Müren: Hotelier-Verein, III 17633. Naters: Biderbost Paul, Advokat und Notar, IIc 5638. — Nebikon: Egli-Radiatorenbau, VII 6640. Nenens: Schwilb: Fricker Rolf, A., Kaufmann, V 25728. Neuchâten am Rheinfall: Estermann Harry, technische Artikel, VIIIa 1761. Nidau: Schweiz. Krankenkasse Helvetia Port, IVa 9229. Noville: Roby Pierre, gravière de la Muraz, IIb 4037. Oberwil bei Zug: Steiner C. und W., Gebr., Plattengeschäft, VII 7689. Olivone: Vescovi Giovanni, di Antonio, macelleria, salumeria, XI 4837. Olten: Sieber & Co., E., Vb 886. Ostermündigen: Rudolf von Rohr Fritz, vorin. R. Sager, Brennstofflager, III 16708. Payerne S. I. La Tour Payerne S.A., II 19286. Peney-le-Jorat: Paroisse de Peney-le-Jorat, II 19280. Perle: Frank E., Taxi und Krankentransporte, VII 15751. Peseux: Bonisol S.A., IV 6063. Porrentruy: Gigon Jean-Marie, appareilleur, IVa 9237. Posel: Comité de secours M. l'abbé Jordan, curé, IIa 5256. Porto Reno sopra Asonna: Ammann Olga, signora, XI 3897. — Ritscher Meta, signora, XI 5981. Ramsel: Frey & Wälehl, mech. Werkstätte, IIb 798. Reinach (Aargau): Frey-Peter R., Aluminiumgießerei, VI 8649. Reinach (Basel-Land): Lutz Hermann, Gärtnerei, Gartenbau, V 27005. Renens (Vaud): Les Alpes S.A., II 19297. — Contemporains 1923, Renens et environs, II 19276. Riehen: Bodmer E., Vertretungen, V 27069. — Frei-Stähli A., V 26009. — Pfadfinderleitung Sankt Ragnacher, V 24438. Roveredo (Mesolcina): Tipografia mesolcinese, signora Bernadette Nicola, XI 5990. St-Aubin (Neuchâtel): Aide en faveur des sinistrés de Gorgier, IV 6069. St. Gallen: Bitschnu H., Fr., Strumpf-Klinik Liba, IX 15107. — Brötsch Hermann, Mineralwasser, IX 11298. — Kantonsschüler-Turnverein KTV-Aktivitas, IX 15103. — Locher Ur., Musiknotenverlag, IX 15105. — Männerriege Winkeln, IX 5406. — Tanner David, Spengler, Installateur, IX 15106. St-Imier: Aux Quatre Saisons S.A., IVb 4061. St-Légier: Frossard Gerorgette, Mme, Vve, IIb 3595. Salgesch: Montani Leo, Transporte, IIc 3645. La Sarraz: Entreprise Zall & Francort, II 19285. Schaffhausen: Kant. Schlachtviehabsetzungsgenossenschaft (Handel), VIIIa 1984. — Kath. Pfarr-Rektorat St. Peter, VIIIa 2435. — Kellerhaus-Isler Walter, Kalkulator, VIIIa 1947. — Meier Hans, Möbel und Innenausbau, VIIIa 190. — Schlatter-Roth's Aug, Erben, Malergeschäft, VIIIa 2885. Schönenbuch: Hofer Samuel, III 1811. Schwyz: Inderbitzin Pia, Fr., Geflügelarm zur Gerbe, VII 15092. — Steiner C. und W., Gebr., Plattengeschäft, VII 7689. Sedrun: Decurtins Alfred, Transporte, N 5244. Sion: Fortuna Agence, générale pour le Valais At. Zermatten et André Loréan, D°, juriste, IIc 5642. — Mabo S.A., Institut de crédit, IIc 5610. — Michellod-Aubert Sus, Mme, éditions Rond-Point, IIc 5636. — Vadi Pierre & Cie, entrepreneur, IIc 5650. Solothurn: Blindenbacher-Schneider W., Hausverwaltungen, Va 288. — Bracher-Frey-Egger, Architekten-Gemeinschaft, Va 443. — Marienhaus, Va 442. — Schweiz. Verein der Gewerbe- und Haushaltungsherrinnen, Sektion Solothurn, Vv 3328. Sorvilier: Romy-Langel Jean, IVa 9240. Spliez: Wernli-Petroni Hans, Zentralen- und BKW., III 4034. Stäfa: Bellotti Luigi, Baugeschäft, VIII 44489. Stalden (Aargau): Graf Leonh., Heinenfabr. Unterbözberg, VI 4916. Steckborn: Zürcher Walter, «Zur Walch», VIIIc 4722. Stetten (Schaffhausen): Steuerkatalogführer, VIIIa 3512. Therwil: Ledermann W., Radio-Service, V 26032. La Tour-de-Pelliz: Brauen-Boillat Hans, IIb 4039. — Olivier Gérald, atelier de céramique, IIb 4038. Trasadigen: Vlehversicherungskasse, VIIIa 1912. Treyvan: Club des lutteurs de la Haute Sarine, IIa 5258. Turbenthal: Schulzahnpflege der Primarschule, VIIIb 4964. Val-des-Dix: Derby de la Grande Dixence Le Chargeur, IIc 5635. Vauderens: Coquoq Armand, centre de vente O.S.L. du district de la Glâne, IIa 5261. Vernier: Matile André et Jacky Barbey, Châtelaine, I 14320. Vevey: Mandoline-orchestre, IIb 4010. Vispertimmen: Gemeinde Vispertimmen, IIc 5646. Wabern: Kunz Ulrich, Konto Autorechnung, III 25787. Wettlingen: Beccarelli Carl, chem.-techn. Produkte, VI 5095. WU (St. Gallen): Verein für Volksgesundheits, Sektion Wil, IX 15101. Winterthur: Gsell Siegfried, Miniprix-Versand, VIIIb 3429. — Kerker Josef, Konditorei-Hilfsstoffe, VIIIb 3167. — Olbrecht U., Blindenhandarbeiten-Vertrieb, VIIIb 3308. — Schuppisser Peter, Dekorateur, VIIIb 2557. — Zollikofer Otto, dipl. Ing., VIIIb 2822. Wohlen (Aargau): Treuhänderliche Wohlen, O. Denner-Sandmeyer, VII 886. Wolfwil: Birchemer Walter, Vb 2912. Yverdon: Coopérative du logement ouvrier (Cloville), II 3767. Zigmun: Antérieurs della scola professionale Cadi, X 2827. Zollikofen: Emmentalisches Schwingfest 1956, IIb 1381. Zollikofen: Angelfischerverein Zollikofen und Umgebung, III 23260. Zürich: Archd. Tumbouren-Verein der Stadt Zürich, Erstuniformierung, VIII 30291. — Arber Otto, Sanitär-Monteur, VIII 48346. — Association de l'Ecole française, VIII 45403. — Baumann-Schneider Theodor, VIII 49781. — Bettina Max, Baugeschäft, VIII 5977. — Birrer Johann, Vertreter, VIII 49776. — Bischofberger Karl, Kaufmann, VIII 33082. — Blättler Walter, Typograph, VIII 48602. — Bless Hans, mech. Werkstatt und Schlosserei, VIII 49773. — Bruhin Heinrich, Optiker, VIII 43735. — Buess Alfred (Freddy) junior, Alpha-Dienst, VIII 21775. — Bärke & Co. AG., Abteilung Castrol-Motorenöl, VIII 213. — Chemolio S.A., Import von Chemikalien und Erdölprodukten, VIII 45409. — Cyclax-Vertrieb für die Schweiz, Grieder & Cie., VIII 287. — Diener Rudolf, elektrotechnische und elektro-magnetische Steuergeräte, VIII 49767. — Grewe Otto, Monteur, VIII 49775. — Henriel Marguerite, Dr. Frau, Aktion, Riedeburg, VIII 18786. — Hofmann-Abegg Carl, VIII 629. — Hollenstein Anton (Kino Excesior), VIII 21177. — Hörler Hans, Photo und Film, VIII 44572. — Hydroma AG., Hydraulik, Elektronik, Maschinen, VIII 10121. — Jäger-Kunz Nelly, Tropikarium, Zoodhandlung, VIII 48417. — Kessler Oscar, Kaufmann, VIII 35965. — Klumpf Hermann, Coffeursalon, VIII 49783. — Kriech Moritz, Kunststein- und Stelnhauerarbeiten, VIII 41325. — Lindex AG., VIII 16409. — Lenz Margarete, Schneiderin, VIII 49772. — Lps-Norf Ernst, VIII 48666. — Meyer & Co., Dr., VIII 33157. — Oberbolzer E., Nahrungsgeneralvertretung, VIII 36793. — Pfadfinderzug Waldmann, Abt. Glockenhof, VIII 48937. — Ragaz Heinrich J., Bankbeamter, VIII 46357. — Schaufelberger Marianne, kaufm. Angestellte, VIII 44766. — Scheller Fritz, mech. Wagneri und Schreiner, VIII 49072. — Schweiz. Zentralstelle für Firdensarbeit (Initiative), VIII 7396. — Spühler Egon, Blachen- und Storenfabrikation, VIII 31555. — Steinegger K., Fr., Papeterie, Hottingerplatz, VIII 49754. — Steiner Emile, Poulets und Eierhandel, VIII 49758. — Timossi Verena, VIII 49755. — Touristenverein Die Naturfreunde, Photoverlag, VIII 16329. — Ueberparteiliches Komitee für eine kantonale Wasserrechtsinitiative, VIII 49739. — Verein für Wohnungseigentum, VIII 28801. — Verein Zürcher Jugendhaus, Jugendfest 1956, VIII 10727. — Wettstein Gertrud, Kolonialwaren, VIII 49756. — Winiger Eduard, Verkaufschef, VIII 49757. Schaan (Liechtenstein): Biederman P., Dr. med., univ., prakt. Arzt, IX 10344. — Rampinelli Emilio, IX 14801. Vaduz (Liechtenstein): Velo-Club, IX 14098. Brederis (Vorarlberg): Kirchenbauverein für Brederis, IX 11115. Neudingen (bei Tuttlingen): Dental-Vertrieb, Eng. Reichle, VIII 47108.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## BASELSTÄDTISCHE HYPOTHEKENBANK



**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
auf Donnerstag, den 15. März 1956, 15.30 Uhr, in unser Bankgebäude in Liestal.

### Traktanden

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 11. März 1955;
2. Jahresrechnung und Geschäftsbericht pro 1955, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltung und der Kontrollstelle;
3. Verwendung des Geschäftsergebnisses, Festsetzung der Dividende;
4. Wahlen in die Kontrollstelle.

Die Aktionäre können die Zutritts- und Stimmkarten gegen Einreichung eines Nummernverzeichnis bis zum 13. März 1956 bei unsern Sitzen Liestal, Basel und Gelterkinden beziehen.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates für die Verwendung des Geschäftsergebnisses ist bei den genannten Geschäftsstellen erhältlich.

Liestal, den 5. März 1956.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. E. Christen

### Compagnie de Tramways de Neuchâtel — Remboursement d'obligations

Les 70 obligations de l'Emprunt 3 1/2% de 1946, dont les numéros sont indiqués ci-dessous, ont été désignées par le sort, pour être remboursées le 1<sup>er</sup> juin 1956 à la Banque Bonhôte & Cie ou à la Banque Cantonale Neuchâteloise:

17	23	38	42	59	68	78	81	234	245	257	308
392	396	429	432	433	530	544	555	559	647	659	684
722	787	834	918	930	945	948	997	1003	1049	1061	1066
1070	1150	1179	1187	1207	1221	1225	1296	1326	1339	1392	1395
1458	1507	1510	1524	1563	1565	1590	1597	1683	1701	1704	1711
1732	1794	1801	1822	1824	1834	1857	1938	1994	1997		

## SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

### Dividende pro 1955

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. März 1956 wird der Coupon Nr. 5 der Aktien der Schweizerischen Kreditanstalt mit Fr. 50.—, abzüglich 30% eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer, also mit

Fr. 35.— netto pro Aktie

vom 5. März 1956 an spesenfrei beim Hauptsitz der Bank in Zürich sowie bei ihren sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen eingelöst. Die Coupons sind mit einem Nummernverzeichnis einzuliefern.

## Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Gegründet 1755

### Dividendenzahlung pro 1955

Gestützt auf den Beschluss der Generalversammlung unserer Aktionäre vom 3. März 1956 gelangt eine Dividende von 7% zur Ausschüttung.

Coupon Nr. 19 unserer Aktien

wird daher mit brutto Fr. 35.— pro Aktie zu nom. Fr. 500.— oder nach Abzug von 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer mit netto Fr. 24.50 eingelöst.

Die Couponeinlösung erfolgt ab 5. März 1956: in Zürich, Stäfa und Richterswil an den Kassen unserer Gesellschaft, ferner bei sämtlichen Sitzen des Schweizerischen Bankvereins, ausserdem in Basel durch die Herren A. Sarasin & Cie. und die Herren Ehinger & Cie.; in Bern durch die Kantonalbank von Bern; in Genf durch die Herren Hentsch & Cie.; in St. Gallen durch die Herren Wegelin & Co.; in Chur durch die Graubündner Kantonalbank; in Luzern durch die Luzerner Kantonalbank und die Herren Falck & Cie.; in Solothurn durch die Solothurner Kantonalbank, und in Glarus durch die Glarner Kantonalbank.

Zürich, den 3. März 1956.

Die Direktion.

## Sarganserländische Spar- & Kreditkasse

Hauptsitz Flums — Filiale Sargans

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 17. März 1956, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Post, Sargans

#### Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1955 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes auf Grund der Anträge von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
3. Allgemeine Umfrage.

Eintrittskarten können gegen Anweis des Aktienbesitzes bis 16. März 1956 an unserer Kasse in Flums bezogen werden. Am Tage der Versammlung werden keine Stimmkarten abgegeben.

Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle samt den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 1. März 1956 in unsern Geschäftslokalen in Flums und Sargans zur Einsicht auf.

Flums, 24. Februar 1956.

Der Verwaltungsrat.

## Banque populaire de la Gruyère

Le dividende 6% pour l'exercice 1955 est fixé à Fr. 12.— brut par action, sur l'ancien capital de Fr. 1 000 000.—. Après déduction de 30% pour les impôts fédéraux, le coupon N° 60 est payable dès ce jour par

Fr. 8.40 net.

## CHOCOLADEFABRIKEN

# LINDT & SPRÜNGLI

Aktiengesellschaft

KILCHBERG bei Zürich

**Einladung zur ordentlichen 58. Generalversammlung der Aktionäre**  
Dienstag, den 20. März 1956, vormittags 10.30 Uhr\*, im Bahnhofbuffet 1. Etage, Hauptbahnhof Zürich

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 15. März 1955.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes 1956 und des Berichtes der Kontrollstelle. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1955.
3. Entlastung der Verwaltungsvergütung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung, der Geschäftsbericht über das Jahr 1955, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 5. März 1956 an den Aktionären im Bureau der Gesellschaft in Kilchberg bei Zürich zur Einsicht auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben sich spätestens bis 17. März 1956 über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen eine bezügliche Bescheinigung ausgestellt wird.

Kilchberg bei Zürich, den 1. März 1956.

Der Verwaltungsrat.

\* Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

## BUSS AG BASEL

### Einladung zur 55. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 15. März 1956, vormittags 11 Uhr, im Zunftsaal der Schlüsselzunft, Basel

**Traktanden:** 1. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung pro 1955 und des Berichtes der Kontrollstelle. 2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates von der Geschäftsführung im abgelaufenen Geschäftsjahr. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens. 4. Wahlen in den Verwaltungsrat. 5. Wahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens Montag, den 12. März 1956, mittags 12 Uhr, entweder bei der Gesellschaftskasse in Pratteln, beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie., oder bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie. AG., alle in Basel, zu hinterlegen, wogegen ihnen auf den Namen lautende Zutrittskarten ausgestellt werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisionsbericht liegen vom 5. März 1956 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Basel, den 3. März 1956.

Der Verwaltungsrat.

## Obwaldner Gewerbebank

Sarnen

Der Verwaltungsrat beantragt der am 10. März 1956 stattfindenden Aktionärerversammlung für das Jahr 1955 die Entrichtung der bisherigen

Dividende von 5%.

Obwaldner Gewerbebank.

## Bodenkreditbank in Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Freitag, den 23. März 1956, nachmittags 14.30 Uhr, im Gebäude des Kaufmännischen Vereins, Sitzungszimmer, 1. Stock, Aeschengraben 15, Basel, stattfindenden

### 46. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### TAGESORDNUNG:

1. Vorlage des Geschäftsberichts, der Bilanz und der Betriebsrechnung für das Jahr 1955 sowie der Berichte der Kontrollstelle und der Gesellschaft für Bankrevisionen.
2. Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichts, der Bilanz und der Betriebsrechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.

Geschäftsbericht, Bilanz und Betriebsrechnung für das Jahr 1955 mit den Berichten der Kontrollstelle und der Gesellschaft für Bankrevisionen liegen vom 5. März 1956 an im Geschäftslokal, Aeschengraben 11, in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, Zutrittskarten spätestens bis 20. März 1956 gegen Hinterlage ihrer von einem Bordereau begleiteten Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer andern Bank bei folgenden Stellen zu beziehen an unserer Kasse, Aeschengraben 11, in Basel; beim Schweizerischen Bankverein in Basel, seinen Geschäftssitzen und Zweigniederlassungen in der Schweiz.

Basel, den 5. März 1956.

Der Verwaltungsrat.

## Société anonyme des immeubles du Square de Rivo

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 23 mars 1956, à 14 h. 15, dans les bureaux de MM. P. & J. L'Huillier, rue Pettot 5, à Genève.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contributeurs des comptes.
- 3° Délibération et votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires chez MM. P. & J. L'Huillier, où ils peuvent en prendre connaissance.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront justifier de la propriété de leurs actions.



**Durch Gerichtsurteil**

wurde der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121 424.- für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. In einem andern Fall betrug die Haftpflichtentschädigung für lebenslängliche Invalidität eines Familienvaters sogar rund Fr. 272 204.-. Obige Beträge übersteigen die übliche Versicherungssumme der Motorfahrzeug-Haftpflicht-Police!

**LLOYD'S**

decken bei mäßiger Prämie zusätzlich zu Ihrer irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

**1 Million Franken**

Police sofort greifbar bei

**J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1**

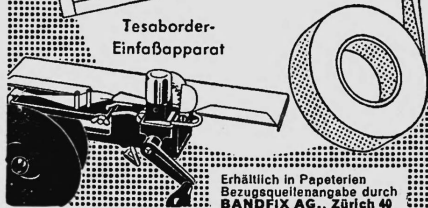
Torgasse 2 (Haus Odéon) Bellevueplatz

Bitte Fahrzeug, PS, bisherige Deckungssummen angeben

**3 Sorten Einfassband Tesaborde**

- FOLIEN-EINFASSBAND, farblos-klar und farbig
- PAPIER-EINFASSBAND, weiß, heiß-lichtpausfähig
- PAPIER-EINFASSBAND, weiß mit Perlonfaden-Verstärkung, heiß-lichtpausfähig

Tesaborder-Einfassapparat



Erhältlich in Papeterien  
Bezugsquellenangabe durch  
**BANDFIX AG., Zürich 40**

**Exportkaufmann**

bestens ausgewiesener, 32-jähriger Prokurist, in ungekündigter Stellung, initiativ, verhandlungsgewandt, mit vielseitigen Warenkenntnissen und mit sehr guten persönlichen Beziehungen in Europa und Uebersee

**sucht verantwortungsvollen Posten**

mit Aufstiegsmöglichkeiten in gutfundierter Fabrikations- oder Handelsfirma. - Offerten sind erbeten unter Chiffre V 7740 Z an Publicitas Zürich 1.

**Weisse Photokopien in 1 Minute**

Von 1- oder 2-seitig beschriebenen Dokumenten oder Art- sowie von Zettelschriften und Buchseiten



**Photorapid Buch-Combi**



Belichtungs- und Entwicklungsgerät in einer Einheit. Besonderer Vorteil: Seiten aus Büchern und Zettschriften lassen sich einwandfrei photokopieren. Entwicklerwanne mit einem Handgriff herausnehmbar; daher sofort gereinigt und neu eingesetzt. Lassen Sie sich dieses Gerät unverbindlich vorführen oder einige Tage gratis zur Verfügung stellen.

**Bürogeräte & Zürich**

Badenstr. 294, Tel. (051) 263698

**Laboratoires Vifor S.A., Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 16 mars 1956, à 19 heures, au siège social, 4, rue Ami-Lullin, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil et des vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration.

**Der springende Punkt...**

bei allen CARFA-Produkten, ob Kohlepapier, Farbbänder, Stempelkissen oder Matrizen, ist die



**CARFA-Garantie**

Sie bürgt für sorgfältige Herstellung in einer modern eingerichteten Fabrik in Péry/Biel und zuverlässige und prompte Lieferung.



Der Bürobedarfsartikel-Markt gehört dem Fachgeschäft

**Auto-Reisen**

Jedes Jahr wird das Erscheinen unseres farbig illustrierten Reisekalenders von Tausenden von Reiselustigen sehrst erwartet. Jetzt ist er da! Verlangen Sie ihn bitte noch heute gratis, damit Sie aus den 279 Touren von Skandinavien und Schottland bis Sizilien und Griechenland jenseit Geschmack, Börse und verfügbarer Zeit Ihre Ferienpläne schmieden können. Ueber 30 Jahre Erfahrung; fast ausschließlich Schweizer Kundschaft, daher stets die angenehme Atmosphäre der gefügigen Marti-Reisen, Reisekalender und Auskunft durch Ihr Reisebüro oder

**Ernst Marti AG, KALLNACH** Tel. 0022 & 24 06

**PATENTE**

**KIRCHHOFER, RYFFEL & CO. ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66**



Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

**Automatenstahl**



**FISCHER & CO. REINACH 6**

Zu verkaufen Occasions-

**Adressiermaschine**

mit Zubehör, wie neu.

Günstige Gelegenheit.

Anfragen unt. Chiffre OFA 63519 E an Orell Füssli - Annoncen AG Zürich 22.

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

**Revisionen - Expertisen**

**EXPERTA**

Organisations- und Revisions-Treuhand AG

**ZÜRICH**

Bahnhofstr. 79, Tel. (051) 25 74 48/25 18 24

**BASEL**

Elisabethenstrasse 23, Tel. (061) 24 58 58

**BERN**

Laupenstrasse 4, Telefon (031) 3 02 35

**LAUSANNE**

Bellefontaine 2, Tel. (021) 23 66 66/67

**MYCETA S.A.**

Fabrique romande de levure pressée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le 16 mars 1956, à 16 heures 30, au Buffet de la Gare CFF, à Lausanne, salon rouge.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les rapports, bilan, compte de profits et pertes peuvent être consultés au siège (Nyon) dès le 6 mars 1956.

Cartes: Siège, Banque Cantonale Vaudoise, S. B. S. Nyon MM. Gonnet & Cie.

Le conseil d'administration.

**Société Générale Alsacienne de Banque  
Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft**

Société Anonyme, fondée en 1881

Capital: fFr. 200 000 000

L. B. F. N° 189 — R. C. STRASBOURG 54 B 131

Siège social: STRASBOURG, 4, rue Joseph-Massol

Die Aktionäre der «Société Générale Alsacienne de Banque» (Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft) werden hiernit zu der am Dienstag, den 27. März 1956, vormittags 10.30 Uhr, am Gesellschaftsitz, 4, rue Joseph-Massol, in Strassburg, stattfindenden

**ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

**TAGESORDNUNG:**

1. Berichterstattung des Verwaltungsrates und der Revisoren über das Geschäftsjahr 1955. Berichterstattung der Revisoren über die im Artikel 40 des Gesetzes vom 24. Juli 1867 erwähnten Abkommen.
2. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1955. Verwendung des Reingewinns.
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1955.
4. Bestätigung der Ernennung von Mitgliedern des Verwaltungsrates und teilweise Erneuerung des Verwaltungsrates.
5. Genehmigung der im Artikel 40 des Gesetzes vom 24. Juli 1867 erwähnten Abkommen.

Die Aktieninhaber, welche mindestens fünf Tage vor der Generalversammlung in den Büchern der Gesellschaft eingetragen sind, haben gemäss Artikel 32 der Statuten ohne weiteres Zutritt zu der Versammlung und haben keinerlei Hinterlegungsformalitäten zu erfüllen.

Um jedoch die Aufstellung der Präsenzliste zu erleichtern, ist eine Voranmeldung der Aktionäre, die an der Versammlung teilnehmen wollen, erwünscht.

Der Verwaltungsrat.